

45 (1953) Nr. 6

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2008 Nr. 121

A. TITEL

*Statuut van de Europese Commissie voor de bestrijding van mond- en klauwzeer;
Rome, 11 december 1953*

B. TEKST

De Franse en de Engelse tekst van Statuut en Bijlage zijn geplaatst in *Trb.* 1954, 17.

Zie voor wijzigingen van het Statuut de rubrieken J van *Trb.* 1970, 153, *Trb.* 1978, 118 en *Trb.* 1990, 26.

Tijdens de 19e zitting van de Europese Commissie voor de bestrijding van mond- en klauwzeer in april 1973 te Rome werd in overeenstemming met artikel XIV, eerste lid, van het Statuut een aantal wijzigingen op het Statuut aangenomen.

Deze wijzigingen, waarbij de Bijlage kwam te vervallen, werden door de Raad van de Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties tijdens zijn 61ste zitting te Rome van 5 tot 9 november 1973 ingevolge artikel XIV, vierde lid, van het Statuut op 9 november 1973 goedgekeurd.

In de Engelse tekst werden de volgende wijzigingen aangebracht:

In artikel IV, tiende lid, is “the annual accounts” vervangen door “the accounts for the past financial period” en is “ensuing year” vervangen door “ensuing biennium.”;

De titel van artikel VI “Organization” is vervangen door “Sessions”;

In artikel VI, vierde lid, eerste zin, is “once a year” vervangen door “every two years”;

In artikel X, eerste lid, is “and Vice-Chairman of the Commission and three delegates” vervangen door “two Vice-Chairmen of the Commission and five delegates”;

In artikel X, vierde lid, is “once” vervangen door “twice”;

In artikel XI, derde lid, is “the annual accounts” vervangen door “the accounts for the past biennium”;

In artikel XI, vierde lid, is “the annual report of the activities of the Commission” vervangen door “the report on the activities of the Commission during the past biennium”;

In artikel XII, tweede lid, tweede zin, is “an annual budget” vervangen door “the biennial budget” en is “Rules of Procedure” vervangen door “General Rules”.

De Engelse tekst van de wijzigingen luidt verder als volgt:¹⁾

Article XIII

Finance

1. Each Member of the Commission undertakes to contribute annually its share of the administrative budget in accordance with a scale of contributions [*to be adopted by a two-third majority of the membership of the Commission. For the first five years after the Constitution has come into force, these contributions shall be in accordance with the scale indicated in Appendix I. The budget for the administrative activities of the Commission for the first five years shall be on the basis of U.S. \$ 50 000 annually, subject to any modification which during this period might be made by constitutional amendment to Appendix I. To this sum shall be added any contribution made by Members in conformity with Paragraph 2 below*]. This scale of contributions shall be adopted by the Commission with a two-thirds majority of its Members in accordance with the Financial Regulations of the Commission.

2. [*Contributions to be paid by Members not listed in Appendix I shall be determined by the Commission. For this purpose the methods used for calculating the above-mentioned scale shall apply.*] Contributions of States which acquire membership between two regular sessions of the Commission shall be determined by the Executive Committee in accordance with the Financial Regulations of the Commission; for this purpose such criteria as may be specified in the Financial Regulations shall apply. The determination made by the Executive Committee shall be subject to confirmation by the Commission at its next regular session.

¹⁾ Wijzigingen worden als volgt aangegeven: de geschrapte tekst is cursief tussen vierkante haken geplaatst en de nieuwe tekst is onderstreept.

3. Annual contributions provided for under paragraphs 1 and 2 above shall be payable before the end of the first month of the [*financial*] year to which they apply.

7. At the end of each financial [*year*] period, any uncommitted balance of the Administrative Budget shall be placed in a special account to be available for the purposes outlined in Articles IV and V.

Tijdens de 32ste zitting van de Europese Commissie voor de bestrijding van mond- en klauwzeer van 2 tot 4 april 1997 te Rome werd in overeenstemming met artikel XIV, eerste lid, van het Statuut een aantal wijzigingen op het Statuut aangenomen.

Deze wijzigingen werden door de Raad van de Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties tijdens zijn 113e zitting te Rome van 4 tot 6 november 1997 ingevolge artikel XIV, vierde lid, van het Statuut op 6 november 1997 goedgekeurd.

De Engelse tekst van de wijzigingen luidt als volgt:¹⁾

Preamble

The contracting Governments, having regard to the urgent necessity of preventing the recurrence of the heavy losses to European agriculture caused by the repeated outbreaks of foot-and-mouth disease, hereby establish, within the framework of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, a Commission to be known as the European Commission for the Control of Foot-and-Mouth Disease, whose object shall be to promote national and international action with respect to pre-ventive and control measures against foot-and-mouth disease in Europe.

Article I

Membership

1. Membership in the European Commission for the Control of Foot-and-Mouth Disease (hereinafter referred to as "the Commission") shall be open to such European Member Nations of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, to such States participating as Members in the Regional Conference for Europe of the Food and Agriculture Organization of the United Nations and serviced by the Regional Office for Europe of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, and to such European Member Nations of the International Office of Epizootics that are Members of the United Nations, as accept this Constitution in accordance with the provisions of Article XV. The

¹⁾ Zie voetnoot op blz. 2.

Commission may, by a two-thirds majority of the membership of the Commission, admit to membership such other European States that are Members of the United Nations, any of its Specialized Agencies or the International Atomic Energy Agency as have submitted an application for membership and a declaration made in a formal instrument that they accept the obligations of this Constitution as in force at the time of admission.

2. The Food and Agriculture Organization of the United Nations (hereinafter referred to as “the Organization”), the International Office of Epizootics (hereinafter referred to as “the Office”), the European Community, and the Organization for Economic Cooperation and Development shall have the right to be represented at all sessions of the Commission and its committees, but their representatives shall not have the right to vote.

Article II

Obligations of Members regarding National Policies and International Cooperation for the Control of Foot-and-Mouth Disease

1. Members undertake to control foot-and-mouth disease with a view to its ultimate eradication by the institution of suitable quarantine and sanitary measures and by one or more of the following methods:

1. a slaughter policy;
 2. slaughter together with vaccination;
 3. maintenance of totally immune cattle population by vaccination; other susceptible livestock may be vaccinated;
 4. vaccination in zones surrounding outbreaks.
- Methods adopted shall be rigorously carried out.

2. Members adopting policy 2 or 4 undertake to have available a supply of [*virus for*] vaccine or antigen for vaccine production sufficient to ensure adequate protection against the disease in case [*of an outbreak*] the spread of the disease cannot be controlled exclusively by sanitary measures. Each Member shall collaborate with and assist other Members in all concerted measures for the control of foot-and-mouth disease and in particular in the [*provision of vaccine and virus*] supply of vaccine or antigen for vaccine production where necessary. The quantities of [*virus*] antigen and vaccine to be stored for national and international use shall be determined by Members in the light of the findings of the Commission and the advice of the Office.

3. Members shall make such arrangements for the typing of virus from outbreaks of foot-and-mouth disease as may be required by the Commission and shall immediately notify the Commission and the Office of the results of such typing.

4. Members shall make arrangements for the rapid dispatch of new isolates to the FAO designated World Reference Laboratory for further characterization.

[4.] 5. Members undertake to provide the Commission with any information which it may need to carry out its functions. In particular, Members shall immediately report to the Commission and to the Office any outbreak of foot-and-mouth disease and its extent and shall make such further detailed reports as the Commission may require.

Article IV

General Functions

The following shall be the general functions of the Commission:

1. To enter into arrangements, through the Director-General of the Organization, with the Office within the framework of any agreements between the Organization and the Office to ensure that:

1.1 all Members are provided with technical advice on any problem relating to the control of foot-and-mouth disease;

1.2 comprehensive information on outbreaks of the disease and identification of virus is collected and disseminated as quickly as possible;

1.3 special research work required on foot-and-mouth disease is carried out.

2. To collect information on national programmes for the control of, and research on, foot-and-mouth disease.

3. To determine, in consultation with the Members concerned, the nature and extent of assistance needed by such Members for implementing their national programmes.

4. To stimulate and plan joint action wherever required in the implementation of prevention and control programmes and to this effect arrange means whereby adequate resources can be made available, for example, for the production and storage of vaccine, through agreements between Members.

5. To arrange for suitable facilities for the typing and characterization of virus.

6. To [*study the possibility of establishing*] ensure the availability of an international laboratory (World Reference Laboratory) with facilities [*to deal with the typing of virus and the production of vaccines*] for rapid characterization of virus by appropriate methods.

7. To maintain [*a register of*] information on the stocks of [*virus and vaccines*] antigen and vaccine available in [*various*] member countries and other countries and to keep the position continuously under review.

8. To offer advice to other organizations on the allocation of any available funds for assisting in prevention and control of foot-and-mouth disease in Europe.

9. To enter into arrangements, through the Director-General of the Organization, with other organizations, regional groups or with Nations not Members of the Commission, for participation in the work of the Commission or its committees, or for mutual assistance on problems of controlling foot-and-mouth disease. These arrangements may include the establishment of, or participation in, joint committees.

10. To consider and approve the report of the Executive Committee on the activities of the Commission, the accounts for the past financial period and the budget and programme for the ensuing biennium, for submission to the [*Council*] Finance Committee of the Organization [*through the Director-General*].

Article V

Special Functions

The following shall be the special functions of the Commission:

1. To assist in [*controlling*] the prevention and control of outbreaks in emergency situations in any manner considered appropriate by the Commission and the Member or Members concerned. For this purpose the Commission or its Executive Committee, in conformity with the provisions of Article XI(5), may use any uncommitted balances of the Administrative Budget referred to in Article XIII(7) as well as any supplementary contributions which may be provided for emergency action under Article XIII(4).

2. To take suitable action in the following fields:

2.1 [*Production and/or*] Storage of [*virus*] antigen and/or vaccines by or on behalf of the Commission, for distribution to any Member in case of need.

2.2 Promotion when necessary of the establishment by a Member or Members of "cordons sanitaires" to prevent the spread of disease.

3. To carry out such further special projects as may be suggested by Members or by the Executive Committee and approved by the Commission for achieving the purposes of the Commission as set forth in this Constitution.

4. Funds from the surplus of the Administrative Budget may be used for the purposes stated in paragraphs 2 and 3 of this Article when such action is approved by the Commission by a two-thirds majority of the votes cast, providing such majority is more than one half of the membership of the Commission.

Article VI

Sessions

1. Each Member shall be represented at Sessions of the Commission by a single delegate who may be accompanied by an alternate and by experts and advisers. Alternates, experts and advisers may take part in the proceedings of the Commission but not vote, except in the case of an alternate who is duly authorized to substitute for the delegate.

2. Each Member shall have one vote. Decisions of the Commission shall be taken by a majority of the votes cast except as otherwise provided in this Constitution. A majority of the Members of the Commission shall constitute a quorum.

3. The Commission shall elect, at the end of each regular session, a Chairman and two Vice-Chairmen from amongst the delegates. These officers shall hold office until the end of the next regular session, without prejudice to the right of re-election. The Commission shall also appoint the members of special or standing Committees.

4. The Director-General of the Organization in consultation with the Chairman of the Commission shall convene a regular session of the Commission at least every two years. Special sessions may be convened by the Director-General in consultation with the Chairman of the Commission or, if so requested, by the Commission in regular sessions or by at least one third of the Members during intervals between regular sessions.

Article VII

Committees

1. The Commission may establish temporary, special or standing committees to study and report on matters pertaining to the purpose of the Commission, subject to the availability of the necessary funds in the approved budget of the Commission.

2. These committees shall be convened by the Director-General of the Organization in consultation with the Chairman of the Commission and with the Chairman of the special or standing committee concerned, at such times and places as are in accordance with the objectives for which they were established.

3. Membership in such committees may be open to all Members of the Commission or consist of selected Members of the Commission or of individuals appointed in their personal capacity because of their com-

petence in technical matters, as determined by the Commission. On proposal of the Chairman, observers may be invited to participate in the meetings of the special and standing committees.

4. Members of the committees shall be appointed at the regular session of the Commission and each committee shall elect its own Chairman.

Article XIII

Finance

1. Each Member of the Commission undertakes to contribute annually its share of the administrative budget in accordance with a scale of contributions. This scale of contributions shall be adopted by the Commission with a two-thirds majority of its Members in accordance with the Financial Regulations of the Commission.

2. Contributions of States which acquire membership between two regular sessions of the Commission shall be determined by the Executive Committee in accordance with the Financial Regulations of the Commission; for this purpose such criteria as may be specified in the Financial Regulations shall apply. The determination made by the Executive Committee shall be subject to confirmation by the Commission at its next regular session.

3. Annual contributions provided for under paragraphs 1 and 2 above shall be payable before the end of the first month of the year to which they apply.

4. Supplementary contributions may be accepted from a Member or Members or from organizations or individuals for emergency action or for the purpose of implementing special schemes or campaigns of control which under Article V the Commission or Executive Committee may adopt or recommend.

5. All contributions from Members shall be payable in currencies to be determined by the Commission in agreement with each contributing Member.

6. All contributions received shall be placed in a Trust Fund administered by the Director-General of the Organization in conformity with the Financial Regulations of the Organization.

7. At the end of each financial period, any uncommitted balance of the Administrative Budget shall be *[placed in a special account]* retained

in the Trust Fund [to be] and made available for the [purposes outlined in Articles IV and V] following year's budget.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1954, 17.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1954, 85.

E. PARTIJEGEREVENS

Zie rubriek F van *Trb.* 1954, 17.

Statuut

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Albanië		25-11-86	T	25-11-86		
België		24-09-59	T	24-09-59		
Bulgarije		02-11-71	T	02-11-71		
Cyprus		11-01-71	T	11-01-71		
Denemarken		04-02-54	T	12-06-54		
Duitsland		26-03-73	T	26-03-73		
Finland		05-03-68	T	05-03-68		
Frankrijk		28-02-84	T	28-02-84		
Griekenland		23-03-59	T	23-03-59		
Hongarije		07-04-70	T	07-04-70		
Ierland		16-12-53	T	12-06-54		
IJsland		17-01-55	T	17-01-55		
Israël		04-09-90	T	04-09-90		
Italië		29-09-55	T	29-09-55		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg- ging	Buiten werking
Joegoslavië (< 25-06-1991)		14-12-53	T	12-06-54		
Kroatië		17-01-95	T	17-01-95		
Letland		28-01-08	T	28-01-08		
Litouwen		27-05-93	T	27-05-93		
Luxemburg		01-06-59	T	01-06-59		
Macedonië, Voormalige Joegoslavische Republiek		24-02-97	T	24-02-97		
Malta		13-03-70	T	13-03-70		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		12-06-54 – –	T – –	12-06-54 – –		
Noorwegen		11-12-53	T	12-06-54		
Oostenrijk		01-12-55	T	01-12-55		
Polen		04-01-84	T	04-01-84		
Portugal		06-10-55	T	06-10-55		
Roemenië		04-02-93	T	04-02-93		
Servië		02-11-01	T	02-11-01		
Slovenië		25-07-95	T	25-07-95		
Slowakije		31-05-06	T	31-05-06		
Spanje		20-12-78	T	20-12-78		
Tsjechië		06-04-94	VG	01-01-93		
Tsjechoslowakije (< 01-01-1993)		01-01-86	T	01-01-86		
Turkije		27-09-55	T	27-09-55		
Verenigd Koninkrijk, het		01-03-54	T	12-06-54		
Zweden		13-12-63	T	13-12-63		

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Zwitserland		23-02-61	T	23-02-61		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrchtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1954, 85.

De wijziging van 12 mei 1989 is niet, zoals in rubriek J van *Trb.* 1990, 26 staat vermeld, in werking getreden op 9 november 1989, maar op 10 november 1989.

De wijzigingen, waarbij de Bijlage kwam te vervallen, van april 1973 van het Statuut zijn ingevolge artikel XIV, vierde en vijfde lid, van het Statuut op 9 november 1973 in werking getreden.

De wijzigingen van 4 april 1997 van het Statuut zijn ingevolge artikel XIV, vierde lid en vijfde lid, van het Statuut op 6 november 1997 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, gelden de wijzigingen alleen voor Nederland.

J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en overige verdragsgegevens zie *Trb.* 1954,17, *Trb.* 1970, 153, *Trb.* 1978, 118 en *Trb.* 1990, 26.

Overige verwijzingen

- Titel : Statuut van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties;
Quebec, 16 oktober 1945
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1996, 341
- Titel : Internationale Overeenkomst betreffende de oprichting te Parijs van een Internationaal Bureau voor besmettelijke veeziekten;
Parijs, 25 januari 1924
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1996, 134

121

12

Titel : Verdrag opens de Organisatie voor Economische
Samenwerking en Ontwikkeling;
Parijs, 14 december 1960
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1994, 193

Uitgegeven de zestiende juni 2008.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. J. M. VERHAGEN